**АДМЕТНАСЦІ ФАРМІРАВАННЯ СЕМАНТЫКІ**

**КАРАНЁВЫХ МАРФЕМ У СКЛАДЗЕ**

**ЗАХОДНЕСЛАВЯНСКІХ ДЫЯЛЕКТНЫХ ФІТОНІМАЎ**

Л.С. Падпорынава (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт)

Адной з самых шматлікіх груп заходнеславянскай дыялектнай фітанімікі з’яўляецца група назваў раслін, утвораных ад назваў жывёл. Каранёвыя марфемы ў іх складзе аб’ядноўваюць вялікія групы фітонімаў, якія адпавядаюць самым разнастайным раслінам. Так, корань *\*koz-* аб’ядноўвае 34 фітонімы – назвы 17 раслін,корань *\*kon’-* аб’ядноўвае 25 фітонімаў (18 раслін), корань *\*kot-* прысутнічае ў 32 фітонімах (17 раслін), корань \**kuk-* у 18 фітонімах (12 раслін) і г.д.

Адной з самых выразных заканамернасцяў, уласцівых заходнеславянскай фітаніміцы, з’яўляецца зменнасць матывацыйных прыкмет фітонімаў, актуальных для носьбітаў дыялектаў на розных этапах, пры захаванні першапачаткова абранай каранёвай марфемы фітонімаў.

Прычына такой устойлівасці некаторых каранёў у назвах раслін бачыцца ў тым, што іх семантычны склад на розных этапах функцыянавання фітонімаў адпавядаў розным намінацыйным патрэбам і даваў магчымасць увасаблення розных уласцівасцяў раслін, якія станавіліся матывацыйнымі прыкметамі.

Так, напрыклад, на сённяшні дзень для пераважнай большасці фітонімаў, у складзе якіх прысутнічае корань *\*koz-*, матывацыйныя прыкметы знайшлі ўвасабленне ў семе ‘казіны’ дадзенага кораня.

Карані раслін з роду Doronicum (пол. *kozi korzeń*, *kozłowiec*), напрыклад, ахвотна з’ядаюцца козамі [7, c. 134]. Кару раслін з роду Salіx (пол. *koźlina*, каш. *kozlёna, kozlinka*), козы таксама ахвотна ядуць. У сваю чаргу, расліны з роду Anemone (пол. *koziagryźć, kozieparstwo*, каш. *kozogrёsc, kozёgrёska, kozogrёst, kozogrosc, kozogroščka*, чэш. *kozí dřist*) з’яўляюцца для коз атрутнымі [2, с. 34].

Суквецці раслін Delphinium (пол. *koziołki*, ніжнялуж. *kóza broda, kózyna broda*) складаюцца з белых кветак, колер якіх супадае з колерам поўсці маладых казлянят, а таксама паводле сваёй формы яны нагадваюць казіную бараду. Падобным чынам увасабленне ў семе ‘казіны’ кораня *\*koz-* атрымаў белы колер кветак расліны Menyanthes trifoliata (ніжнялуж. *kózlik*). Кветкі расліны Eryngium campestre (ніжнялуж. *kózyna broda*), маюць мягкія вырасты, якія нагадваюць казіны пух. Кветкі расліны Tragopogon pratensis (каш. *kozå barda, kozå broda, kozå brȯdka, kozanka, kozёχa, kozuχlёna*, чэш. *kozica, kozí brada*) пасля квітнення робяцца пушыстымі і нагадваюць казіную бараду. Форма кветак расліны Barbarea vulgaris (чэш. *kozí vymeno*) робіць іх падобнымі да казінага вымені.

У семе ‘казіны’ кораня *\*koz-* увасабляецца таксама такая ўласцівасць некаторых раслін, як інтэнсіўны пах, які традыцыйна прыпісваецца козам (пол. *śmierdzieć jak kozioł*, каш. *sḿerȝёc jak kozeł*, чэш. *smrdět jako kozel*, бел. *смярдзець як казёл*, рус. *вонять козлом*). Інтэнсіўны пах уласцівы раслінам Valeriana (пол. *koziołek, kozłek*, чэш. *kozelec*), Apium graveolens (ніжнялуж. *kozaměrik* i *kózyměrik*) і Aethusa cynapium (ніжнялуж. *kozaměrik, kózyměrik, kózy měrik*).

Асобнай увагі сярод фітонімаў з коранем *\*koz-* патрабуе пол. *kozie mydło* (Saponaria officinalis). У кампаненце *mydło* увасабляецца магчымасць выкарыстання каранёў расліны ў якасці замяняльніка мыла. Кампанент *kozie*, у сваю чаргу, увасабляе несапраўднасць, сурагатнасць такога моючага сродку, як адвар каранёў Saponaria officinalis, у параўнанні з сапраўдным мылам. Фітонім *kozie mydło*, такім чынам, уяўляе сабой прыклад антропацэнтрызму ў намінацыі раслін, пры якім ключавой рысай семантыкі кораня *\*koz-* з’яўляецца яго прыналежнасць да так званых звярыных, не-чалавечых.

Як відаць, на сённяшні дзень семантыка кораня *\*koz-*, прадстаўленая семай ‘казіны’, дазваляе лёгка ўсталёўваць сувязь паміж рознымі якасцямі раслін (з’яданне козамі, знешняе падабенства, інтэнсіўны пах і інш.) і іх назвамі.

Магчымасць растлумачыць матывацыйную сувязь лексічных адзінак на падставе толькі сучаснага матэрыялу з’яўляецца цалкам натуральнай, матываванасць у сінхранічным успрыняцці, па сутнасці, з’яўляецца адной з гарантый захавання семантыкі і формы лексічных адзінак, так як развіццё мовы немагчыма без пераемнасці.

Аднак матываванасць лексічных адзінак, якая мае месца на сучасным этапе, толькі часткова адпавядае тым адносінам, якія ўзнікалі паміж матывуючымі і матываванымі словамі на працягу стагоддзяў функцыянавання дыялектаў. Меркаванне пра нязменнасць матывацыйных адносін паміж лексічнымі адзінкамі супярэчыла б самому паняццю развіцця, дынамікі.

Маючы дачыненні з трывала прысутнай у фітонімах каранёвай марфемай *\*koz-*, неабходна, такім чынам, звярнуць увагу на тыя якасці, якія, з аднаго боку, з’яўляюцца агульнымі для шэрагу раслін, а з другога боку, маглі б на папярэдніх этапах функцыянавання дыялектаў увасобіцца ў семантыцы кораня *\*koz-.*

Такой якасцю з’яўляецца ўласцівая 8 з 17 названых раслін (Anemone nemorosa, Anemone sylvestris, Doronicum clusii, Doronicum scorpioides, Delphinium, Valeriana, Eryngium campestre, Menyanthes trifoliata) здольнасць уплываць на нервовую сістэму чалавека: супакойваць пры бяссоні, пярэпалаху, эпілепсіі ці наадварот узбуджаць [2, с. 35, 46, 124, 137, 273; 3, с. 158, 272, 383].

Неспакойныя паводзіны, упарстасць, нервовасць і непрадказальнасць, уласцівыя козам, у мове пераносяцца таксама і на чалавека, пра што сведачаць такія лексемы, як пол. *koza* ‘дзяўчына з жывым характарам’, *fikać koziołki* ‘сваволіць’, каш. *kozeł* ‘пляткар’, *kozłovati* ‘непрыстойны’, *kozełk* ‘фігляр, жартаўнік’, *kozlёсa* ‘ветраная, жывая дзяўчына-падлетак’, *kozlёc są* ‘смяяцца, рагатаць’, *kozёbål* ‘жартун, фігляр, псотнік’, чэш. *kozłovat’* ‘скакаць, свавольнічаць’, ніжнялуж. *kózliś se* ‘свавольнічаць’ і інш.

Кампанент ‘неспакойны/нервовы’ сёння не з’яўляецца паўнавартаснай семай кораня *\*koz-*, не ўтварае, карыстаючыся тэрміналогіяй В. Абаева, яго тэхнічную семантыку – той абавязковы мінімум сэнсавых функцый, які вызначае сучаснае камунікатыўнае ўжыванне слова [1, с. 68]. Аднак, як вынікае з аналізу фітонімаў, на папярэдніх этапах функцыянавання дыялектаў ён быў адным з цэнтральных складнікаў яго значэння*.* Гэта дазволіла пры стварэнні такіх фітонімаў, як пол. *koziagryźć, kozi korzeń, kozłek,* каш. *kozogrёsc,* чэш. *kozelec*, *kozí dřist*, ніжнялуж. *kózlik, kózyna broda* і інш. увасобіць у семантыцы кораня *\*koz-* такую якасць раслін, як здольнасць уплываць на нервовую сістэму.

Статус семантычнага кампанента ‘неспакойны/нервовы’ на сённяшні дзень можна ахарактарызаваць як кампанент ідэасемантыкі, кампанент цэлага комплексу пазнаваўчых і эмацыянальных уяўленняў, у якіх адлюстроўваецца жыццё слова ў мінулым і яго сённяшнее жыццё [1, с. 68].

Такім чынам, развіццё семаныткі кораня *\*koz-* адпавядае апісанаму В. Абаевым працэсу тэхнізацыі, які заключаецца ў пераходзе ад ідэалагічнай семантыкі да семантыкі тэхнічнай, у перасоўванні семантычнага цэнтру ад ідэасемантычнай абалонкі (як гэта ёсць у момант надання назвы) да ядра ў выніку спецыялізацыі (рэдукцыі, звужэння). У выніку гэтага ў штодзённай маўленчай практыцы тыя абалонкавыя, ідэалагічныя ўяўленні і асацыяцыі, з якімі было звязана ўзнікненне назвы (у выпадку кораня *\*koz-* асацыіраванне жывёлы і характару паводзінаў), перастаюць усведамляцца [1, с. 67 – 83].

1. Абаев, В.И. Избранные работы: в 2 т. / В.И. Абаев. – Владикавказ, 1990 – 1995. – т. 2.
2. Анненков, Н.И. Ботанический словарь / Н.И. Анненков. – СПб., 1878.
3. Лекарственные растения и их применение / ред. И. Юркевич (и др.). – Мн., 1975.
4. Мука, Э. Словарь нижне-лужицкаго языка: в 2 т. / Э. Мука. – Петроград – Прага, 1921 – 1926.
5. Bartoš F. Dialektický slovník moravský. / F. Bartoš. – Praha, 1906.
6. Karłowicz J. Słownik gwar polskich: w 6 t. / J. Karłowicz. – Kraków, 1900 – 1911.
7. Radwańska-Paryska Z. Rośliny tatrzańskie. / Z. Radwańska-Paryska. – Warszawa, 1961.
8. Sychta, B. Słownik gwar kaszubskich na tle kultury ludowej: w 7 t. / B- Sychta. – Wrocław – Warszawa – Kraków, 1967 – 1976.